

# SCHULWEGPLAN

**Uhlbergschule,** Mahlestraße 14, Bonlanden

**Schillerschule,** Steinstraße 3, Bonlanden



Tim Reckmann/pixelio.de

Χάρτης-σχεδίο του δρομου για το σχολείο

Piantina del cammino tra casa e scuola

Nacrt školskog puta

Okul yolu tarifi



**FILDERSTADT**

*Eine Stadt.  
Viele Möglichkeiten.*

## Schulwegplan – eine sichere Schulweg-Hilfe

Liebe Eltern, mit Hilfe dieses Schulwegplanes soll der Weg Ihres Kindes zur und von der Schule sicherer gemacht werden. Bitte unterstützen Sie uns in unserem Bemühen und üben Sie diesen Schulweg ein, indem Sie ihn mit ihrem Kind mehrmals gemeinsam gehen. Überprüfen Sie später, ob Ihr Kind den Schulweg einhält und die empfohlenen Überwege auf dem Weg zur Schule und auf dem Heimweg benutzt.

Bleiben Sie Ihrem Kind stets Vorbild, indem Sie selbst die Straße auf gesicherten Überwegen überschreiten. Erläutern Sie außerdem das falsche Verhalten anderer Verkehrsteilnehmer, die z.B. die Straße bei roter Ampel überqueren, oder die zwischen parkenden Fahrzeugen hervortreten, und weisen Sie auf die besonderen Gefahren eines derartigen Verhaltens hin.

## Μια βοήθεια για τα παιδιά που πάνε σχολείο

Αγαπητοί γονείς. Με την βοήθεια αυτού του χάρτη σκοπεύουμε να κάνουμε πιά σίγουρο τον δρόμο των παιδιών σας για το σχολείο. Σας παρακαλούμε να μας βοηθήσετε. Εξασκήστε τα παιδιά σας κάνοντας πολλές φορές μαζί τους τον δρόμο για το σχολείο. Ελέγξτε αργότερα αν το παιδί σας κάνει σωστά την διαδρομή και αν ακολουθεί τις οδηγίες σας. Να είστε υπόδειγμα για το παιδί σας χρησιμοποιώντας πάντα την σιάβαση πεζών. Εξηγήστε στα παιδιά σας ότι είναι λάθος να περνάνε με κόκκινο φανάρι, ή ανάμεσα απο παρκαρισμένα αυτοκίνητα.

## Piantina del cammino tra casa e scuola – rende il cammino piú sicuro

Cari genitori, con l'aiuto di questa piantina vogliamo rendere piú sicuro per i vostri figli il cammino tra casa e scuola. Aiutateci per favore anche da parte vostra insegnando ai bambini la strada che devono fare e percorrendola piú volte insieme a loro. Poi controllerete se, da soli, seguono davvero quel percorso e se attraversano nei punti indicati sia all'andata che al ritorno.

Data ai vostri figli il buon esempio attraversando anche voi solo ai passaggi pedonali sicuri. Spiegate loro inoltre li comportamento sbagliato di altri pedoni che, per esempio, attraversano anche se il semaforo è rosso o escono sulla strada fra macchine parcheggiate, e fate capire ai bambini che questo è molto pericoloso!

## Nacrt školskog puta – sigurna pomoć za školski put

Dragi roditelji, uz pomoć ovog školskog puta, trebao bi biti put Vašeg djeteta u školu i nazad ućinjen što sigurnijim. Moli-mo Vas, pomozite nam u našem trudu, te uvježbajte ovaj školski put na taj način, s time da nekoliko puta prodjete sa Vašim djetetom ovim putem. Provjerite kasnije, da li Vaše dijete ide ovim putem i da li prelazi ulice na preporučenim pješničkim prijelazima na putu u školu te takodjer na putu kući.

Budite uvijek dobar primjer Vašem djetetu s time da i Vi prelazite preko ulice na sigurnim prijelazima. Objasnite takodjer Vašem djetetu krivo ponašanje ostalih prometnih sudjelovaonika koji na primjer prelaze preko ulice iako je semafor za pješake crvene boje ili koji izlaze na ulicu iza ili između parkiranih vozila, te objasnite i posebne opasnosti takvog ponašanja.

## Okul yolu tarifi – çocuğunuzun okul yolunda koruyor

Sevgili ebeveynler, bu okul yolu tarifi yardımı ile çocuğunuzun emin bir şekilde okula gidip, gelmesi istenmektedir. Lütfen bu hususta bizi destekleyiniz ve çocuğunuzun, birkaç kere okul yolunu beraber gidip, gelerek, yolu öğretiniz.

Çocuğunuzun hakikatten okul yolundan gidip, gitmediğini ve tavsiye edilen geçitleri okula giderken ve okuldan dönüşte kullanıp, kullanmadığını kontrol ediniz.

Kendinizde emin geçitleri kullanarak, çocuğunuza daima örnek olunuz. Ayrıca, meselâ, caddeyi kırmızı lâmbada geçen veya park eden arabaların arasından ortaya çıkan diğer yayaların hatalı hareketlerini onlara açıklayınız ve böyle hareketlerden doğan tehlikelere dikkatlerini çekiniz.

<b>Herausgeber:</b>	Stadt Filderstadt (Amt für Familie, Schulen und Vereine)
<b>Kartengrundlage:</b>	mit freundlicher Genehmigung des Ramlow-Verlag Stuttgart D-70435 Stuttgart, Steinheimer Straße 22, <a href="http://www.ramlow-verlage.de">www.ramlow-verlage.de</a>
<b>Layout:</b>	Amt für Stadtplanung und Stadtentwicklung
<b>Druck:</b>	Hausdruckerei der Stadt Filderstadt

# Schulwegplan Uhlbergschule und Schillerschule in Bonlanden

